

Enero 2011

### TÍTULO

**Guía para la redacción de normas teniendo en cuenta las necesidades de las micro, pequeñas y medianas empresas**

*Guidance for writing standards taking into account micro, small and medium-sized enterprises (SMEs) needs.*

*Guide de rédaction des normes pour la prise en compte des besoins des micro, petites et moyennes entreprises (PME).*

### CORRESPONDENCIA

Este informe es la versión oficial, en español, de la Guía CEN/CLC 17:2010.

### OBSERVACIONES

### ANTECEDENTES

Este informe ha sido elaborado por el comité técnico AEN/CTN 1 *Normas generales* cuya Secretaría desempeña AENOR.

## EXTRACTO DEL DOCUMENTO UNE-CEN/CLC GUÍA 17 IN

## ÍNDICE

	Página
INTRODUCCIÓN.....	4
1 OBJETO Y CAMPO DE APLICACIÓN.....	4
2 NORMAS PARA CONSULTA.....	5
3 TÉRMINOS Y DEFINICIONES .....	5
4 CONSIDERACIONES GENERALES .....	5
5 CUESTIONES A CONSIDERAR DURANTE EL PROCESO DE ELABORACIÓN DE LAS NORMAS.....	6
5.1 Generalidades .....	6
5.2 Preparación de un nuevo proyecto de norma .....	6
5.2.1 Relevancia para el mercado.....	6
5.2.2 Partes interesadas.....	6
5.3 Aspectos a considerar durante la preparación de una norma.....	6
5.3.1 Rentabilidad de la implantación de las normas para las PYME.....	6
5.3.2 Disponibilidad de elementos .....	7
5.4 Desarrollo del contenido de la norma .....	7
5.4.1 Enfoque a las prestaciones.....	7
5.4.2 Introducción.....	8
5.4.3 Objeto y campo de aplicación.....	8
5.4.4 Ensayos.....	8
5.4.5 Métodos de verificación .....	9
5.5 Estructura y presentación del contenido .....	9
5.5.1 Longitud .....	9
5.5.2 Estructura .....	10
5.5.3 Presentación y figuras.....	10
5.5.4 Lenguaje claro .....	10
5.5.5 Referencias.....	11
5.5.6 Revisión .....	11
5.6 Revisión final .....	12
5.6.1 Periodo de transición.....	12
5.6.2 Asistencia para apoyo de la implantación .....	12
6 LISTA DE COMPROBACIONES DE LA GUÍA .....	12
BIBLIOGRAFÍA.....	14

## **1 OBJETO Y CAMPO DE APLICACIÓN**

Esta guía proporciona directrices a los redactores de normas europeas sobre las necesidades de las micro, pequeñas y medianas empresas (PYME) con objeto de evitar la exclusión de éstas del mercado y la distorsión de la leal competencia.

Esta guía es aplicable a todas las personas implicadas en trabajos de normalización, es decir, las personas que se dedican a la redacción de normas en los Grupos de Trabajo (GT) o en los Comités Técnicos (CTN). No todos los principios presentados en esta guía se tienen que aplicar necesariamente a todas las normas. Por ello, los CTN y GT son los foros más adecuados para evaluar si se precisan y cómo considerar las necesidades específicas de las PYME.

Esta guía contiene:

- a) consideraciones para el desarrollo de normas que estén mejor adaptadas a las necesidades de las PYME;
- b) técnicas para identificar y evaluar las disposiciones de las normas que puedan impactar de forma especial en las PYME;
- c) métodos para reducir impactos negativos en las PYME debidos a algunas disposiciones contenidas en las normas;
- d) directrices para que las normas se redacten de forma más adecuada para las PYME;
- e) lista de comprobación;
- f) información sobre cómo evaluar el impacto de nuevas normas en microempresas.

NOTA En esta guía, en el término "norma" se incluyen todos los tipos de documentos normativos que son suministrados por CEN/CENELEC.

## **2 NORMAS PARA CONSULTA**

Las normas que a continuación se indican son indispensables para la aplicación de esta norma. Para las referencias con fecha, sólo se aplica la edición citada. Para las referencias sin fecha se aplica la última edición de la norma (incluyendo cualquier modificación de ésta).

*Reglas Internas CEN/CENELEC, Parte 3: Reglas para la estructura y redacción de las publicaciones CEN/CENELEC (Directivas ISO/IEC. Parte 2, modificada). Versión corregida en 2009-08.*